

LA TARDE—POSADAS (MISIONES), ABRIL 8 DE 1931

## EL ASUNTO DEL AGUA CORRIENTE

No se ha producido ninguna novedad en el debatido asunto de las tarifas del agua corriente. A pesar de haber transcurrido ya un tiempo prudencial, el ingeniero Monis que llevó de aquí copiosos informes sobre la situación planteada entre el vecindario de Posadas y el directorio de Obras Sanitarias, no ha dado señales de vida.

El referido funcionario que tuvo una impresión personal de los hechos, que tuvo que reconocer que las tarifas fijadas eran sumamente elevadas, llevó al directorio de la dependencia la información que se le había solicitado y a la que respondía casi exclusivamente su viaje a Posadas.

Como es una cuestión que interesa mucho al vecindario de esta capital, como no es un misterio que ese asunto de las aguas corrientes constituye una preocupación, nos parece que el ingeniero Monis debió hacer presente tal expectativa aconsejando al directorio una solución que contemple con espíritu justiciero, los intereses de ambas partes. Debe reconocerse que entraña una gravedad el prolongar indefinidamente un asunto que reclama urgente solución.

Con ello no se hace otra cosa que aumentar las deudas e impedir que las Obras Sanitarias, cobren el servicio de agua corriente en Posadas.

Las insinuaciones que fueron hechas al ingeniero Monis por los

miembros de la Comisión Pro Rebaja de las Tarifas, son insinuaciones que merecen ser tenidas en cuenta desde que se hallan ajustadas a la realidad y no constituyen ninguna exageración.

El realizar una nueva avaluación de las propiedades comprendidas dentro del radio que abarcan las aguas corrientes incluyendo todas las construidas de tres años a esta parte, el extender el servicio de agua a los barrios del puerto, la estación, Asistencia Pública, Talomar, etc., es algo que las Obras Sanitarias deben llevar a cabo sin pérdida de tiempo, pues así tendrían una base más exacta para el estudio de la rebaja solicitada y que los miembros de la comisión consideraría como mínimo, de un treinta por ciento.

Decimos que el asunto no debe eternizarse y para fundamentar tal aseveración nos basamos en la constante intranquilidad en que se mantiene el vecindario, en que se halla dispuesto a normalizar la situación de manera que se le quite de arriba lo que hoy le está amenazando como una espada de Damocles.

Y si el asunto no se considera debidamente, si las Obras Sanitarias no realizan las reformas que se le han insinuado, pasará el tiempo y llegará un día en que la deuda alcance cifras fabulosas que no podrían cubrirse ni con la venta de la mayoría de las propiedades afectadas.

en medio millón de pesos, aproximadamente. Con esos recursos bien administrados, con el reajuste que se ha hecho bajo la administración del Comisionado Nacional señor Bianchi, no pensamos que sea obra de Romanos el pagar las deudas actuales de la comuna. Será necesario que se mantenga una severa administración, que se hagan todas aquellas economías que se consideren necesarias, pero somos de opinión que la comuna puede pagar lo que debe buscando que no la acogoten los acreedores.

## La deuda de la comuna

### No implica una situación desesperante

Es bien sabido que la comuna local como lógica consecuencia de malas administraciones, se ha endeudado considerablemente. La deuda fué aumentada con las reformas introducidas en la Usina Eléctrica, el cambio total de la red y el alumbrado en las plazas 9 de Julio y San Martín. Estas reformas no pueden ser objetables sino en algunos de sus detalles, desde que han contribuido a mejorar el alumbrado particular y público así como al embellecimiento de la ciudad.

Ahora el asunto principal, es el que se refiere a su pago. Con las reformas de la Usina y de la red, la comuna ha adquirido compromisos por una suma superior a trescientos mil pesos.

Las casas vendedoras han establecido condiciones para el pago y pensamos que no han de extremar sus exigencias si la Municipalidad, no pudiera hacer frente a los compromisos en los plazos establecidos. No obstante la gran deuda de la comuna, nosotros no pensamos que ella constituya una situación desesperante. Los recursos con que cuenta la Municipalidad, están calculados actualmente

## Quebrantos comerciales

### CUATRO PRESENTACIONES

Los quebrantos comerciales del territorio vienen acusando abundante porcentaje en los meses del corriente año. Hace pocos días, se presentaron casi simultáneamente cuatro casas de comercio de esta plaza y una del interior. Aunque el fenómeno es general y en todo el país se registran casos análogos o peores, no deja de llamar la atención, pues indica que no andan nada bien las finanzas regionales.

Como ya expresamos en ediciones anteriores, nuestro territorio no es de los que se encuentran en desventajosa situación comparado con otras zonas de la república.

La actividad comercial es de bastante importancia y se observa por todas partes que hay signos visibles de trabajo y progreso. Claro está que hay algo de artificial y que no todo lo que reluce es oro, como reza el adagio.

Es posible que tengamos inflación comercial y que se necesite una descomestión que a la postre, resulte beneficiosa. De ahí, que esas presentaciones a que aludimos no deben señalar el índice para ninguna alarma así como pensamos, que tampoco deben de servir para echar a rodar rumores o versiones sobre la posibilidad de otras presentaciones. De cimios esto, por que han llegado hasta esta redacción rumores que nos parecen echados a rodar por gente desocupada o que no sabe observar la debida seriedad. Y los que así proceden, no se dan cuenta del daño que causan o pueden causar.

## Hoy comenzó el escrutinio de las elecciones bonaerenses. La primera mesa de Campana.—Reina enorme expectativa.

## Se considera muy grave la situación en España. -- Acuartelamiento de tropas en Madrid. -- La busca del aviador Franco

## Hubo un grave accidente en el congreso radical de Córdoba. Agresión a uno de los delegados.

### CAPITAL FEDERAL

#### Tareas del escrutinio

Capital Federal, 8.—Informan de La Plata, que anoche la junta electoral dejó listos todos los preliminares para iniciar hoy a las 8 horas, las tareas del escrutinio. En esta capital y en todo el país reina una gran expectativa y aun se siguen formulando apuestas entre conservadores y radicales.

#### Servicio especial

Capital Federal, 8.—La mayoría de los diarios de esta capital, tienen organizado un servicio especial para ir informando de los resultados del escrutinio de las elecciones de Buenos Aires. Las estaciones de radiotelefonía, transmitirán igualmente los resultados.

#### Incidente en Córdoba

Capital Federal, 8.—Anuncian de Córdoba, que en el congreso radical que deliberaba en dicha ciudad, se produjo ayer un grave incidente que llegó a las vías de los hechos. Hubo un violento cambio de palabras entre varios de los delegados y en tales circunstancias el señor Iveny, agredió a otro correligionario de apellido Castillo produciéndose un gran escándalo que motivó la intervención de la policía.

#### Otro temblor en Tucumán

Capital Federal, 8.—Informaciones de Tucumán, dan cuenta de que ayer volvió a registrarse allí un nuevo temblor que duró apenas dos segundos. El fenómeno causó gran alarma en la población y muchos habitantes salieron ha-

cia las afueras presas del mayor pánico.

#### Radicales de Corrientes

Capital Federal, 8.—Despachos de Corrientes informan que han salido en gira de propaganda electoral los candidatos del radicalismo personalista señores Lomónaco y Martínez Rolón, acompañados de varios delegados. Tienen el propósito de recorrer la mayoría de los departamentos, donde se prepararán actos de propaganda.

#### Gobernador de Entre Ríos

Capital Federal, 8.—Emprendió viaje de regreso a su provincia, el gobernador de Entre Ríos, doctor Quiros quien estuvo ausente una breve temporada. El doctor Quiros que fué interrogado sobre cuestiones políticas, se negó a hacer declaraciones.

#### La desocupación en La Pampa

Capital Federal, 8.—Dicen de la Pampa, que numerosos agricultores de aquella zona abandonan sus chacras ante la crítica situación porque atraviesan y emigran con destino a otros puntos de la república. Muchos de ellos han sido contratados para trabajar en el territorio del Chaco, donde se les ofrecen buenas condiciones.

#### Regreso de Alvear

Capital Federal, 8.—Informaciones de París refieren que el ex presidente Alvear se embarcará con destino a esta capital el próximo jueves. Entre los amigos y correligionarios del doctor Alvear se han iniciado trabajos para ha-

cerle una gran recepción a su arribo a Buenos Aires.

#### Rebaja de fletes

Capital Federal, 8.—Las empresas ferroviarias han vuelto a manifestar que por el momento les resulta imposible conceder la rebaja de fletes para el transporte de cereales, en base a la mala situación económica por que atraviesan y de la que ha sido informada la comisión que tuvo a su cargo el estudio de las finanzas de las empresas.

#### El doctor Pueyrredón

Capital Federal, 8.—El candidato a la gobernación de Buenos Aires por el partido radical, Dr. Pueyrredón, se trasladó esta mañana a La Plata con objeto de seguir de cerca las tareas del escrutinio. A los periodistas que lo interrogaron, el doctor Pueyrredón les manifestó que se ratificaba en sus opiniones anteriores y que creía que el radicalismo ganaría por un abundante margen sobre los conservadores. Opina el doctor Pueyrredón que los radicales han de obtener más de 200 mil votos.

### ESPAÑA

#### La situación es grave

Madrid, 8.—Ha vuelto a tornarse grave la situación en esta capital y en otros puntos del país. Las tropas se hallan acuarteladas y el gobierno adoptó muchas precauciones a fin de reprimir cualquier intenciona subversiva. Los republicanos y socialistas persisten en su campaña proselitista y cuentan con la cooperación de los estudiantes y obreros.

#### El paradero de Franco

Madrid, 8.—Sigue constituyendo

un enigma el paradero del aviador Ramón Franco quien se asegura, que se encuentra en España. Las autoridades han destacado numerosas pesquisas para buscarlo en los lugares donde se presume se encuentre. Algunos diarios han informado, que es cierto que Franco ha desaparecido de París pero no puede confirmarse que haya entrado en España.

### FRANCIA

#### Noticias alarmantes

París, 8.—Algunos diarios de esta capital publican telegramas alarmantes sobre la situación española. Según tales informaciones Madrid, Barcelona, Zaragoza y otras ciudades, se hallarían nuevamente convulsionadas y en pie de guerra. Agregan que la censura impide conocer la verdad de lo que sucede pero algunos viajeros llegados de la frontera, refieren que están en visperas de producirse graves acontecimientos.

#### Las víctimas del Florida

París, 8.—La empresa armadora del vapor Florida, informó al gobierno francés que muchos de las víctimas habidas a bordo al producirse el choque con el portaviones inglés, no han podido ser identificadas.

### JAPÓN

#### Victimas del terremoto

Tokio, 8.—Se han publicado informaciones relacionadas con el último terremoto que se registró en una de las islas del imperio. Los daños materiales pasan de 500 mil dólares y las víctimas alcanzan a cuarenta, pero se calcula que entre los escombros hay aún más cadáveres.

#### Fué violentada la caja de hierro de la estación Basavilbaso

#### Robo de una importante suma de dinero

Nuestro colega «El Litoral» de Concordia registra la siguiente in-

formación relacionada con un grave suceso ocurrido en la estación Basavilbaso, del ferrocarril de Entre Ríos:

Ayer se tuvo conocimiento en la administración de los ferrocarriles locales que en la madrugada había sido violentada la caja de hierro de la estación de Basavilbaso y sustraído de su interior la cantidad de 4 o 5 mil pesos. Posterior-

## Motor Otto Deutz

LEG DE 35 H. P. DE POCO USO, SE VENDE

En igual estado se venden poderosas Máquinas para Carpintería, Capilladora, Garlopa, Puqi, Barreñadora y Machilabradora.

Se reciben maderas o yerba en pago de estas máquinas. Informes en la administración de este diario

## P. MARGETS ESTEVE

PROFESOR SUPERIOR DE PIANO

Inauguración de clases: 10 de Marzo.—Clases elementales y superiores.—Se aceptan alumnos regulares y libres en casa o a domicilio.—Presentación a exámenes a los alumnos que lo deseen.

Santa Fé 387

Teléf. 476

## 25 de Mayo 1931

Próximas las Fiestas Patrias, Vd. seguramente querrá festejarla estrenando un buen traje de irreprochable corte y alta calidad. La «Casa Gaspar», con sastrería y artículos para hombres, abrirá sus puertas al público en los primeros días del mes de Abril.

Reserve sus compras hasta esa fecha, pues seguramente encontrará una notable diferencia en precios, calidad y buen gusto de los artículos que Vd. necesite. — Arentilla la casa por personal de primera categoría, Vd. será servido con toda perfección.

Casa Gaspar Félix Azara

## COMPANIA ARGENTINA DE NAVEGACION (MIHANOVICH) LTDA.

Con motivo de la Exposición Británica en Buenos Aires (del 12 de Marzo 23 de Abril) se expenderán a partir del 12 de Marzo hasta el 21 de Abril próximo Pasajes de Recreo en Primera y Tercera Clase, ida y vuelta, desde este puerto hasta Buenos Aires a razón de un pasaje de ida más 40 0/0 válidos por 15 días a contar de la fecha de embarque. Pasando dicho período, los boletos de vuelta no tendrán valor alguno.

Informes y Pasajes:—

Agentes Locales  
Compañía Argentina de Navegación (Nicolás Mih. novich) Ltda.

Con poco gasto puede Vd. devolver toda la potencia y economía de cuando nuevo al motor de su auto.—Con la Rectificadora moderna eléctrica de cilindros, se obtiene un trabajo perfecto.

### GARANTIA Y SATISFACCION

Vulcanización de Cubiertas, Cámaras y todo artículo de goma, ejecutado por oficial experto con 12 años de práctica.

Carga y reparación de Acumuladores, Dinamos, Magnetos e instalaciones eléctricas de Automóviles.

### SOLDADURAS ATÓGENAS

### TALLER MECANICO de PEDRO PILLERI

SAN LORENZO esq. ENTRE RIOS

MATERIAL digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del «Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2016» del CEHIPE.

## Yerba-Mate Canchada

Compramos cualquier cantidad

ESCUADERO, DUFOUR & Cía.

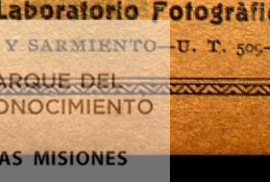
San Lorenzo 316

Teléfono 673

POSADAS

FARMACIA SAN JOSE  
PRECIOS RAZONABLES  
Del Dr. B. S. Ondarra QUIMICO Y FARMACÉUTICO

Laboratorios para Recetas y Análisis Medicos  
Drogas y Especificos en General—Perfumería y Optica  
Anexo: Laboratorio Fotográfico — Revelaciones, Copias, Materiales  
COLON Y SARMIENTO—U. T. 505—FRENTE AL PALACE HOTEL—POSADAS  
PARQUE DEL CONOCIMIENTO



mente a ese informe no se tuvo ningún otro, ignorándose quién o quiénes son los autores del robo, así como la forma como procedería para llevar adelante su propósito.

Al tenerse conocimiento del hecho, la contaduría del ferrocarril Entre Ríos despachó un interventor hasta Basavilbaso, con la misión de que efectuara un arqueo de caja, y la sección Tráfico envió al mismo punto a un inspector divisional y al comisario de investigaciones de la empresa, señor Rollán, quien debe secundar a la policía local en el esclarecimiento del misterioso hecho. No puede tildarse de otra manera, pues la caja que se dice que fué violentada, se encuentra en el despacho del jefe de la estación, donde también trabajan dos o tres auxiliares, habiendo relevo de turnos durante las 24 horas del día.

La estación de Basavilbaso, punto de concentración de todas las líneas del ferrocarril de E. Ríos, es por esa circunstancia de una importancia igual o superior a la de Concordia con respecto a su movimiento, lo cual obliga a mantener permanentemente un numeroso personal.

La violación de la caja, unido al hecho de haberse encontrado en sus arcas semejante suma de dinero, ha provocado extrañeza en algunos altos empleados de la empresa, puesto que no se explican satisfactoriamente como es que nadie vió o sintió al autor o autores del robo, como tampoco que se haya retenido la cantidad expresada, en una estación de recaudación más bien limitada.

De un momento a otro se espera recibir noticias ampliatorias de los empleados que fueron desde aquí para intervenir en el asunto o alguna novedad en el sentido del esclarecimiento de un hecho tan misterioso como sospechoso.

**Informaciones del correo**

**Expendio de valores. Telegramas de lujo**

Nos informan del Distrito local, que la oficina de correo de Candelaria, ha sido autorizada por la superioridad para expender valores fiscales según resolución de fecha 26 de Marzo ppdo. También informa, que desde hoy quedó establecido el servicio de telegramas de lujo, aceptándose únicamente por las Cabeceras de Distritos para la Capital Federal y entre las oficinas de esta última.

**Inspección Veterinaria Municipal**

**Movimiento de Marzo**

Movimiento habido en la Inspección Veterinaria Municipal, durante el mes de marzo ppdo.  
 Animales faenados, Bovinos 1127; Ovinos, 60; Suinos, 32.  
 Comisados.—Decomiso total 1 vaca por fiebre de fatiga; 5 mamas por mamitis; 4 hígados por equinocosis; 3 pulmones por equinocosis; 120 kilos de carnes por contusiones.  
 Leche inspeccionada: 2115 litros; decomisados 55 1/2 litros por agnados y falta de higiene.  
 Aves de corral inspeccionadas: 2170, sin novedad.

J. LEANDRO MIÉREZ  
 Vet. Regional

**VIDA SOCIAL**

**El baile del "Club Bmé. Mitre"**

Siguen realizándose con todo entusiasmo los preparativos de la fiesta que con motivo de la inauguración de la temporada social 1931, organizan los directores del Club «Atletico Bartolomé Mitre». La fecha de su realización ha quedado postergada para el día sábado 18 del mes en curso, en razón de que los miembros que dirigen su preparación, quieren contar con el tiempo necesario para verificar los trabajos del caso, que aseguren un mejor brillo a la fiesta.

Tenemos informes de que además de estar asegurada la concurrencia de gran parte de nuestro mundo social muchas familias del interior se disponen como otras veces a concurrir cooperando al mejor éxito de esa noche.

La comisión organizado a prepara ya el reparto de las tarjetas invitaciones correspondientes.

**Luto blanco**

Los esposos Santa María Paiz, han experimentado la sensible desgracia de perder a un hijito de corta edad arrebatado a la vida por una grave enfermedad. Hasta el desconsolado hogar han llega-

**ULTIMA HORA**

**Cifras del escrutinio**

Capital Federal. 8.—Al finalizar Las Heras, las cifras arrojan los siguientes resultados:

Radicales, 5.119. Conservadores, 5.487. Socialistas, 1.083.

do muchos testimonios de condolencia a los que añadimos los nuestros.

**El juez doctor Dupuy**

Por el vapor de hoy, llegará de Buenos Aires, el juez letrado del territorio doctor Fernando Dupuy quien viene acompañado de su señora esposa.

**Señora o Señorita**

¿Quiere Ud. un buen y elegante corte de melena? En la peluquería «Millán» le harán este artístico trabajo.—Servicio a domicilio.

Teléfono N° 753

**Profesora de Corte y Confección**

Práctica en la preparación de alumnas. Enseña y otorga diplomas. Acepta telas para confeccionar. Hace sombreros y reformas, como igualmente labores y bordados a máquina. — 25 de Mayo 419.

**Tienda "San Martín"**

Ropería y Mercería  
 DE  
 Alberio Jurado

Anexo: Taller de Composura, Limpieza y Planchado de Trajes.—servicio especial para vapores y hoteles.—Trabajos garantidos.—recios módic's. Atención personal.

Buenos Aires 153 — Teléfono 825 — Pos das

**CAMION RUGBY**, de 1/2 Tonelada en muy buen estado. Se vende a precio conveniente. Tratar «Bazar Europeo».

**Pensionistas** En casa de familia sería se reciben niñas como pensionistas.—Ocurrir a la calle Salta N° 22.

**Se vende**

Dos lanchas y una chata.—Tratar con sus dueños en el Puerto.

**Se alquila** un salón de 6 x 6, puerta y ventana, vidriera sobre la calle Buenos Aires 172. Tratar en la Zapatería Buenos Aires, de A. Zampaca.

**Novedades**

en Sombreros de Señoras, Señoritas y Niñas

Lutos

Recibió la CASA KURY  
 Buenos Aires 235

**El Nuevo Rugby "4-07"**

Sucesor del famoso RUGBY CUATRO, el nuevo RUGBY "4-07", construido por DURANT, brinda nueva belleza moderna; nuevo confort y suavidad de marcha; nuevas sensaciones de velocidad, aceleración y funcionamiento, mientras sigue conservando las viejas cualidades de seguridad, solidez, duración y economía que han dado a la marca RUGBY tan sólidos prestigios.

Véalo en la Agencia Rugby Durant más cercana, y ensáyelo sin compromiso.

**RUGBY**

Solicite catálogos y demostración sin compromiso

SIMON STURICH Y Cía.

COLON 368

**Características**

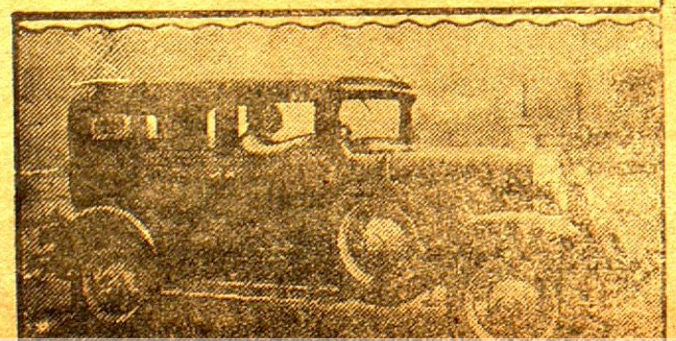
Nuevo motor Continental de 49 H. P., con catala "Pyrodyne" antidetonante, pistones "isométricos". — Nuevas carrocerías de acero y madera, tipo "box-tous". Nuevas y hermosas combinaciones de colores. Mts. 2,82 de distancia entre ejes. Nuevos frenos Steeldraulic patentados, de expansión interna, a las 4 ruedas. Nuevos frenos de frente con foco regulable a dal. Nuevo control termostático de la temperatura del motor. — Nuevo sistema de alimentación por bomba. Indicador eléctrico de nivel de nafta. Nuevo tablero de instrumentos con controles a presión. Cerradura co-incidental para la ignición. Herrajes enchapados en cromo. — Cuatro amortiguadores hidráulicos — Paragolpes delantero y trasero. — Boci a eléctrica ornamental colocada en el frente del radiador. — gta. llanta de auxilio y cuer a armada.



**SRTA. Elvira Láinez Peralta Alvear**

Quando maneja ella misma, la señorita Elvira Láinez Peralta Alvear halla cómodo su Sedan Chevrolet. Y lo prefiere, pues le encanta su pique, su velocidad, lo liviano que es de manejar y fácil que resulta estacionarlo en sitios reducidos.

**L**AS puertas amplias, cómodas, los herrajes de rico material y de hermoso diseño, el equipo de lujo completo con que vienen equipados estos Sedan, hacen de ellos, coches que realmente halagan nuestro sentido de lo hermoso. Por todas partes salta a la vista la calidad, el buen gusto... ¡y es tanto su confort! La excelente suspensión y la sólida carrocería permiten un andar sumamente agradable.



PROFESIONALES

Molinos Yerbateros

R. Couzier & Cía.

Compradores permanentes de yerbas misioneras elejidas.

Dirijir ofertas a nuestro representante

Sr. Esteban Roulet

Candelaria (Misiones)

Buenos Aires Porto União Rosari. de Sta. Fé  
Rivadavia N. 3081 Brazil Santa Fé N. 2479

Antes de efectuar sus compras, consulte precios en la "Librería Del Colegio" - Colón y Sarmiento

**De ocasión** se vende una Pensión por tener que ausentarse su dueño. - Datos: Cédula 9742, en esta administración.

**Se vende** una casa céntrica de madera, con terreno de 6 x 30. Precio: \$ 1.500.- Tratar Avenida Gibaja y Santa Fé, Almacén Covadonga.

**Casa de familia** recibe niñas pensionistas Calle 3 de Febrero 256 esq. San Martín.

**Cafés torrados finos** "LA SULTANA" Unico representante: José Sara Casa "Mi Tienda" Antea "San José" Félix Azara y Sarmiento.- Teléfono 529

**Mucama:** Se necesita una que tenga práctica de hotel, de preferencia alemana; buen sueldo. Tratar hotel Apolo.

**Su nombre es el único** que falta aun en la Guía.- Abóñese a la Compañía Internacional de Teléfonos S. A.

**Se alquilan:** casas baratas. Vda de Meseguer. (Jabonería Montejano.

EDICTO

Por disposición del Señor Juez de Paz de ésta Capital se cita y emplaza a Don F. de Souza Vieira por el término de quince días por edictos que se publicaran en los diarios "La Tarde", de ésta ciudad y "Boletín Judicial" de la Capital Federal por tres días para que comparezca ante este Juzgado a contestar la presente acción que le sigue Don José Lauritto por cobro de pesos bajo apercibimiento de que si así no lo hiciere se oirá al actor en su rebeldía y se nombrará defensor que lo represente.- Posadas Noviembre 18 de 1930.- César Echeverría.

**No olvide:** Que para obtener una compostura garantida en su reloj; debe recurrir a la Joyería Bianchi, quien cuenta con especialistas en relojes de precisión. Ex relojero Escasany.

Escuela Superior de Niñas N° 4 "Fraternidad"

Se avisa a los padres e interesados que en esta escuela se inscriben exclusivamente niñas de 10 a 6° grados. Loca -Nuevo edificio del C. N. E. Salta y 3 de Febrero. Horario de la tarde

La Dirección

Los hombres pasan...

LA MUNDIAL queda... para proteger a su familia Frazza Hermanos - Representantes

Aviso de Licitación

De acuerdo a la resolución gubernativa N° 103 de la fecha, llámase a licitación pública por el término de quince días, a contar desde la primera publicación del presente, para la provisión de los artículos que constituyen el racionamiento de los empleados y presos y combustible para la Cárcel del exterior, durante el segundo trimestre del año, en las cantidades globales que se determinan aproximadamente a continuación:  
4.500 kgs. de carne, libre de grasa y garrón;  
3.600 kgs. de galleta con grasa, de primera calidad.  
1.800 kgs. de papas, libres de brotes y marchitas.  
1.350 kgs. de maíz pisado, blanco, de buena calidad.  
540 kgs. de fideos, de primera calidad, blancos, surtidos  
360 kgs. de papas, de primera calidad.  
270 kgs. de arroz carolina, de buena calidad.  
315 kgs. de azúcar refinada argentina.  
225 kgs. de grasa de vaca, en latas o raras, de primera calidad.  
180 kgs. de yerba mate, de buena calidad.  
180 kgs. de cebollas de cabeza, de buena calidad.  
185 kgs. de sal de Cádiz gruesa.  
90 kgs. de café, caracillito o cosechera, de primera calidad.  
36 kgs. de pimentón dulce, de primera calidad y  
9.000 rajás de leña  
Las propuestas deberán presentarse exclusivamente en el pliego de condiciones impreso que se hallará a disposición de los interesados en la Dirección de la Cárcel, Secretaría y Contaduría de la Gobernación, y llenar todos los requisitos y exigencias que se determinan en el mismo, sin lo cual no serán tomadas en consideración. Serán recibidas en la Secretaría de la Gobernación hasta las 10 horas del día 30 de Marzo en curso, fecha en que serán abiertas en presencia del Procurador Fiscal del Territorio y de los interesados que concurren.  
Posadas, Marzo 13 de 1931.

JUAN J. OLMO  
Secretario Interior

**Por la mitad:** de su valor se desea vender, urgente, una casa de material compuesta de un salón de 8 x 5 dos piezas de 4 x 3 una cocina de 3 x 2 y 1/2 pozo con agua dulce. El terreno mide 14,35 por 26 metros de fondo, y está situada en la Calle Wanki entre San Martín y Bolívar. Para verla y tratar con su dueña Candelaria G. Gularte, Calle San Lorenzo esquina Avenida Roque Pérez.

Comerciales

Comunico al comercio y al público que por escritura pasada ante el escribano señor Emilio Galián, con fecha 23 de Febrero se ha hecho cargo del activo y pasivo de la casa ilvico Dei Castelli la nueva firma Silvio Dei Castelli y Cia, la que ha sido integrada por el socio señor Arturo Dei Castelli. Posadas, Febrero de 1931. - Silvio Dei Castelli.

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2016" del CEHIPE.

Médicos

Dr. José M. Rio

Medicina general - Enfermedades de niños  
Consulta de 7 a 10 y de 15 a 18  
Sarmiento 266 POSADA

Dr. Juan B. Candia

Médico-Cirujano  
Ex Médico de los Hospitales Durand e Italiano de Buenos Aires  
Enfermedades internas  
Niños, Piel, Sífilis  
Tratamiento de la diabetes  
Horas de consulta: 8 a 10 y 14 a 17  
Teléfono JUNIN 436 POSADAS

Dr. Edmundo Barreyro

MÉDICO CIRUJANO  
Director del Hospital Regional  
Rayos X y Ultravioletas  
Dialermia-Electrocoagulación y Radiobiología  
De regreso de las Clínicas de Berlín, Viena y París  
Consultas de 8 a 10 y de 16 a 18 horas  
Teléfono 496  
Sarmiento 224 Posadas

Instituto Radiológico

DE LOS  
Doctores J. Parola y E. Barreyro  
Radioscopias, Radiografías y Radio-diagnóstico  
CALLE SAN MARTIN (Casa del doctor P. Osvaldo Riuz)  
POSADAS MISIONES

Dr. Bernardino Montejano

Médico del Hospital de Clínicas  
Clínica médica y niños  
Consultas de 15 30 a 18 30  
Aguero 1026 U. T. 44 Juncaal 3630  
Buenos Aires

Abogados

Estudio Jurídico

Doctores H Arbo N. Coppulo  
Cuenta con abogados correspondientes en toda la República y en el Exterior.  
SAN MARTIN 429 Posadas

Dr. Antonio J. Fernicola

Dr. Raúl P. Fernicola  
ABOGADOS  
Asuntos Civiles, Comerciales y Criminales. - Inscripción de títulos en el Registro de la Propiedad.  
Córdoba 183 Teléf. 6 8

Estudio Dr. A. B. Pandiani

ABOGADO  
Posadas-Misiones  
Asuntos civiles, comerciales, criminales, correccionales, administrativos y de cualquier naturaleza, fuere o jurisdicción del Territorio o de cualquier punto de la República. - Sección especial para la inscripción de títulos en la Oficina de Contribución Territorial y Registro de la Propiedad de la Capital Federal.

Escribanos Públicos

Luis Jorge Rojas

ESCRIBANO NACIONAL  
Secretario del Juzgado Letrado. - Secretario del Banco Hipotecario Nacional.  
Encarga de la inscripción y saneamiento de títulos ante el Registro de la Propiedad de la Capital Federal para lo cual cuenta con diligentes correspondientes. - Inscribire títulos para el pago de la Contribución Territorial.  
San Carlos de acuerdo a la nueva ordenanza municipal.  
Atiende personalmente en su Escribanía de 7 a 12 y de 13 a 20  
AYACUCHO 330-Teléf. -Posadas-Misiones

S. Emilio Galián

Escribano Público Nacional.  
Escribano Secretario del Juzgado Letrado de Misiones. - Escribano del Banco de la Nación Argentina  
Inscripción y saneamiento de títulos ante el Registro de la Capital Federal. Cuenta con diligentes correspondientes. Inscribire títulos para el pago de Contribución Territorial. Sanea títulos de acuerdo a la nueva Ordenanza Municipal. Atiende personalmente de 7 a 12 y de 13 a 20.  
Teléfono 443  
Calle San Lorenzo N° 339 (casa de la Sucesión Artigas) frente a los escritorios de Núñez.  
Posadas (Misiones)

Ramón Espeche

Escribano secretario del Juzgado Letrado de Misiones. - Escribano del Banco Hipotecario Nacional. Inscribire títulos para el pago de Contribución Territorial. Sanea títulos de acuerdo a la nueva Ordenanza Municipal. - Inscribire títulos en el Registro de la Propiedad de la Capital Federal.  
Atiende de 14 a 19 horas  
Posadas Sarmiento 232 Misiones

Dr. Victor E. Garcia

ESCRIBANO PÚBLICO  
Secretario del Juzgado Letrado Escribano del Banco de la Nación Argentina. - Inscribire títulos para el pago de Contribución Territorial. Sanea títulos de acuerdo a la nueva Ordenanza Municipal. Se encarga de la inscripción y saneamiento de títulos en el Registro de la Propiedad de la Capital Federal.  
Atiende personalmente de 7 a 12 horas y de 13 a 20 horas  
Córdoba 186 - Teléf. 487  
Posadas Misiones

Dentistas

Consultorio Dental

DE LOS  
Doctores J. R. y J. S. Tovar  
DENTISTAS-CIRUJANOS  
Horas de consulta: De 8 a 11 y de 15 a 18  
Sarmiento 329  
Teléfono 396  
Posadas Misiones

Parteras

Dominga Samaniego

PARTERA  
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires  
Ex Partera Jefe de la Maternidad de Asunción  
San Martín 431 Teléf. N° 533  
POSADAS

Julia Vargaz

PARTERA NACIONAL  
Ofrece sus servicios profesionales  
Junin 173 Posadas

Modistas

Margarita Di Giovanni

MODISTA  
Comunica a su clientela que ha regresado a esta ciudad, estableciendo su casa de Modas en la calle Rivadavia 388 (ant. rionense) estaba en la calle Córdoba 470 - Figurines de acuerdo con las últimas modas.

Academia de Corte y Confección y Bordado a Máquina

Dirigida por la profesora señorita Felipa Castillo Zarza. - Se confeccionan trajes. - Precios módicos. - Se hace plisado en distintos tamaños.  
Ca'amarca 124 Posadas

Elena T. Ziedes

Profesora de Corte y Confección  
Ofrece sus servicios profesionales. Trabajo prolijo y esmerado a precios económicos.  
Recibe alumnas y otorga diplomas.  
Ríoja y San Luis 404-Posadas.

Petrona Müller de Sáez

Profesora de Corte y Confección  
Ofrece su servicio profesional; trabajo prolijo y esmerado a precio módico.  
Calle Ríoja N° 469

Instituto Musical

Incorporado al Conservatorio D'Andrea de la Capital Federal  
Directora: Srta. Hilda E. Belloni  
Reapertura 7 de Marzo de 1931  
Buenos Aires 133

Isabel M. Rivellini de Barros

Profesora de teoría, solfeo y piano incorporada al Conservatorio "Francassi" de Buenos Aires  
Da lecciones de acuerdo al programa del mismo.  
Acepta también alumnos libres 25 de Mayo 455 Posadas  
NOTA: Todos los años se llevan a cabo los exámenes con la presencia del Director del Conservatorio Central quien viene de la Capital Federal para ese fin.

Victorino L. Mutinelli

Ingeniero Civil  
Agrimensor Nacional  
Estudio: Córdoba 267-Posadas

NARCISO ESCALADA

GREGORIO ESCALADA  
Contadores Públicos  
Buenos Aires 547 Posadas

Josefa Vázquez de Peris

ENFERMERA-MASAJISTA DIPLOMADA  
Con diez años de práctica en la ciudad de Buenos Aires. - Especialidad en masajes para adelgazar y embellecer.  
Junta 174 Posadas

Se vende un terreno ubicado en la calle Santiago del Estero entre San Lorenzo y Colón. Mide 21 m. 65 de frente por 43,30 de fondo. Hay una casita de material. - Informes en el Banco Popular de Misiones.

CARGUE sus acumuladores con Electro Iberia, en la Agencia Ford de los señores Blosset Hnos. No tendrá que preocuparse más de cargarlos.

"La Italia"

Compañía de Seguros Generales

FUNDADA EN EL AÑO 1887

Ha cumplido CUARENTA Y TRES AÑOS de existencia y debe su sólido prestigio a la invariable corrección de sus procedimientos.

Ofrece a sus asegurados la garantía moral de su nombre, además de : : : más de su cuantiosa responsabilidad material. : : :

Siniestros pagados hasta el 30 de Noviembre de 1930: Más de \$ 15.000.000 m/n.

DIRECCION GENERAL: Corrientes 550-Buenos Aires  
Sucursal Montevideo: Calle Misiones 1523  
Sucursal Santa Fé: Calle Humberto 1° 2670  
Agencia General Terr. Misiones: SAN LORENZO 298 (Posadas)

Corralón y Depósito de Maderas Aserradas

DE

Lorenzo Alsina

Pino, cedro, Lapacho, Incienso, Ibirapitá, Loro y Guayacán  
en tablas, tirantes, alfajas, tapajuntas, trantillos, balancines.

Félix Azara 226/28  
POSADAS

Teléfono 420  
MISIONES

Fiambrecería Alemana

Sarmiento y Colón (al lado del diario LA TARDE)  
TELÉFONO 388

Especialidades en Fiambres Finos, Café, Te y Chocolate

AGENTE DEPOSITARIO DE LOS PRODUCTOS SIG (POLVOS PARA HORNEAR), ETC

Automovilistas!!

Equipe su Coche o Camión con Cubiertas y Cámaras del más alto rendimiento.

Pida

PIRELLI

Precio y Calidad

Santiago Terzi

Cubiertas y Cámaras para Bicicletas todos tipos y tamaños Especialidad PIRELLI

Teléfono 312

POSADAS



CEHIPE

MISIONES PROVINCIA

PARQUE DEL CONOCIMIENTO

BIBLIOTECA PUBLICA DE LAS MISIONES

# GIBAJA, VILLALONGA Y C<sup>ia.</sup>

## ALMACEN POR MAYOR Y MENOR

### Cerveza Estrasburgo de Lujo



→ **YA ESTÁ** en venta este excelente producto de la Cervecería Palermo, el que, por su paladar exquisito y lujosa presentación, ha de imponerse indudablemente ante el concepto del consumidor calificado : : : :

### MALTA PALERMO

Poderoso auxiliar de las madres, convalecientes y ancianos, con mas de un cuarto de siglo de indiscutible consagración.

Dotada de excepcionales virtudes, al mismo tiempo que facilita la digestión y asimilación de los alimentos, brinda los beneficios de sus notables propiedades tónicas estimulantes y nutritivas naturales

Por eso, es necesario complementar las comidas con **MALTA PALERMO**.

**TOME VD. NUESTRAS CERVEZAS:** Blancas: Estrasburgo y Victoria. -- Negra: Salvator. -- Pídalas por su nombre : : : : : :

### Reparación a domicilio

**CONCESIONARIOS DE LOS PRODUCTOS DE LA CERVECERIA PALERMO**

Depositarios del Jabón Guerreño

Córdoba y 3 de Febrero  
POSADAS

Teléf. 584  
MISIONES

Nuestra sección para familias cuenta con un extenso y variado surtido de comestibles, bebidas y artículos necesarios al hogar, sobre cuya calidad y precios equitativos llamamos la atención. — Próximamente recibiremos los tradicionales artículos de Navidad, Año Nuevo y Reyes.

Hierro canaleta

Alambres lisos y de púa

Tejidos de alambre para cercos

Cemento Portland

Cal de Córdoba

HACHAS DE LABOR Y DE TUMBA

PICOS PULIDOS Y SIN PULIR

PALAS DE DISTINTOS TIPOS Y MARCAS

SIERRAS DE AIRE — TROZADORAS

AZADAS, RASTRILLOS, HORQUILLAS

Grampas, Bulones, Puntas

Clavos de construcción y para techar

Grasa Negra para Ejes

Bleck—Alquitrán de Noruega

Estopa blanca y alquitranada

Azufre en polvo y en barras

Bicarbonato de soda—Soda lavar

Resina—Sulfato de Cobre—Alumbre

Tiros para revólver 32, 38 44 y Colt

Tiros de salón 6, 9 y 22

Tiros Winchester y Remington

Tiros Parabellum — Browning

Cartuchos vacíos—Pólvora—Munición

Pinturas preparadas y en pasta

Pintura Rojo Eterno para techo

Aceite de lino, crudo y cocido

Aguarrás—Tiza en polvo

Minio—Negro humo—Pinceles

Lona de algodón blanca y rayada

Loneta 17 onzas -- Arpillera 10 onzas

Bolsas vacías para cereales

Hilo patente—Piolín de algodón

Cocinas económicas

Baterías de Cocina

Vajillas para Mesa

Juegos de Lavatorio

Camas (de hierro, camas-bancos, artículos de mimbre, etc., etc.)

**Cotizamos siempre los precios más bajos de plaza**



# Por 15 días

## Gran Liquidación

— EN —

### La Mueblería "LA CAPITAL"

— DE —

BEN SION ABRACEN

Quiere arreglar su casa con distinción y elegancia por un costo mínimo e increíble? . . . .

Aproveche a GRAN LIQUIDACION por 15 días de la MUEBLERIA "LA CAPITAL"

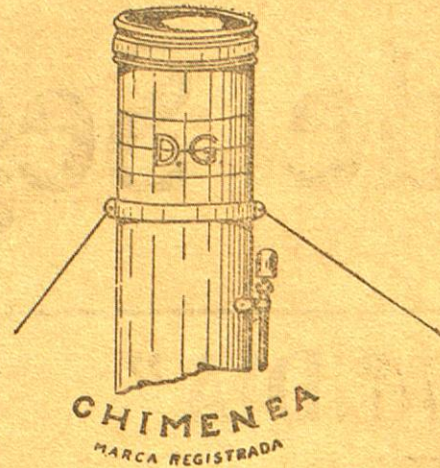
DE BEN SION ABRACEN

Santa Fé 169-179

(Frente a Club Social)

Ministerio de Agricultura

Patentes de invención y marcas de fábrica, de comercio y de agricultura Acta N° 129.545



Abril 12 de 1928. Demetrio Godoy. Para distinguir substancias alimenticias o empleadas como ingredientes en la alimentación, de la clase 22. Substituida en 30 de Septiembre 1930. Aviso N° 32.401. — Rafael Ramos Mejía. Comisario. — D. Ekuleche, Secretario.

EDICTO

Por disposición del señor juez letrado de Misiones doctor Fernando Dupuy, se hace saber por el término de ocho días que el síndico de la quiebra de los señores Vila, Zugarondo y Cia ha presentado un estado de distribución provisoria de créditos, el que ha sido puesto en Secretaría a observación de las partes por dicho término y bajo las prevenciones de ley. — Posadas, Marzo 14 de 1931. — Victor E. Garcia, Secretario.

Transportes Rizo

Señor comerciante: al hacer sus pedidos de mercaderías a Buenos Aires, sírvase ordenar entreguen las notas de empaque a "TRANSPORTES RIZO", Uriarte 1.89 U. T. 2181, Chacarita. Nuestro servicio F. Lacroze-Alto Paraná es el más rápido y cómodo. Servicio especial de Entrecomiendas Alto Paraná Buenos Aires, Santa Fé 427 Posadas (Misiones). — JACOB EN HERMANOS

Atención! Se arrienda un spotero de 678 hectáreas, bien alambrado y con buenas aguas en Sauto Tomás (Misiones). Tratar en el mismo con Medardo Betancourt.

TRABAJOS DE PLATINO Y ESPEJALIDAD EN ENGANCES DE PIEDRAS PRECIOSAS. SE REFORMAN ALHAJAS. — Joyería Bianchi.

Se vende una propiedad calle Santa Fé esq. 25 de Mayo. Consta de una casa de material con salón, tres piezas, hermoso comedor y patio. — Tratar Santa Fé 329.

# Ferretería Argentina

DE

DIEGO ISASA

Artículos Generales de Ferrería, Pinturería y Bazar

## Vidrios de colores

para claraboyas, dobles y sencillos

CRISTALES

Contando con personal técnico para su colocación.

Pidan presupuestos a los asistentes para iniciar su obra.



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA EL TERRITORIO DE MISIONES

Mutinelli y Mazzanti

Belgrano 257

POSADAS

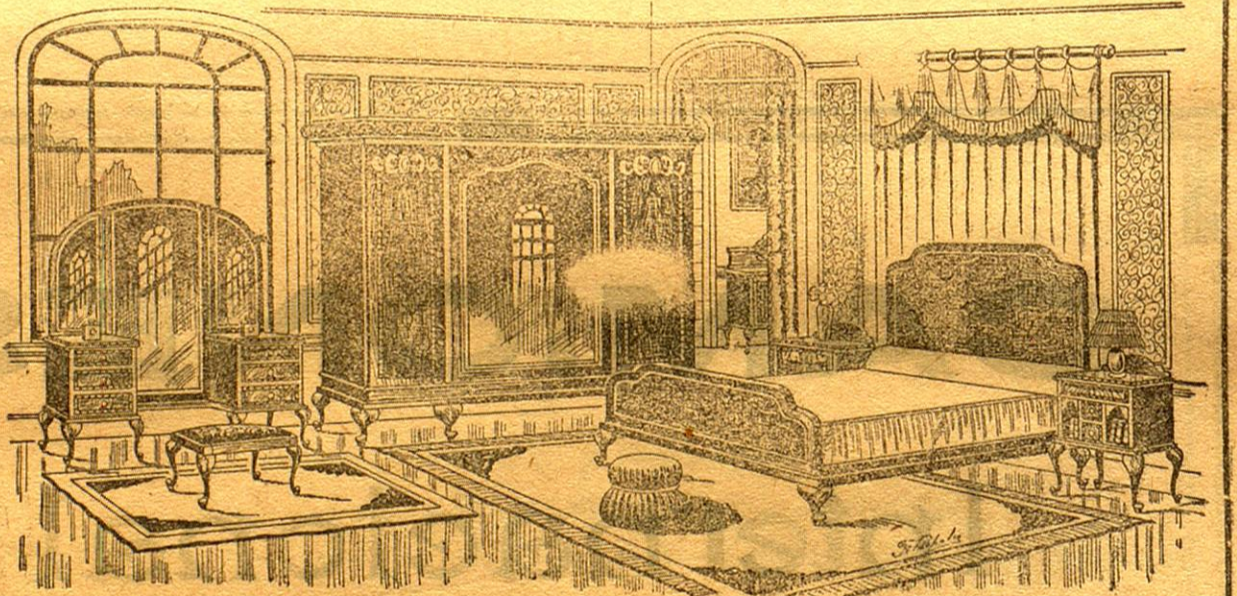
Teléfono no 306

## El Record

Mueblería y Fábrica de Colchones DE MOISES SILBERSTEIN

Surtido completo en Dormitorios, Comedores, Juegos de Sala y de Vestibulo. — Sillas en general — y todo artículo deliramo.

FACILIDADES DE PAGO:



Felix Azara 174 al 178 — POSADAS

NO SE DEJE Vd. ENGAÑAR

Compre en casa de confianza

"La Mueblería Europea"

Le servirá bien y lealm. te

Felipe Slamovich  
16 años establecido

Calle Colón 167 al 173  
POSADAS - MISIONES

## Cine Quinta Fragueiro

Funciones: Jueves, Sábados y Domingos

ENTRADAS: MAYORES, 0.50; MENORES, 0.30

En el Internacional habrá un autobús que cobra 0.50 centavos por persona

TODAS LAS SEMANAS VARIADOS PROGRAMAS

Se alquila departamento barato, dos piezas y cocina  
Tratar Confitería "La Unión"

## Panadería "La Silenciosa"

Elaboración mecánica moderna de pan y galleta

Especialidad en medias lunas, bizcochitos, palitos y factura en general de panadería

Anexo Almacén de comestibles

BOLIVAR 178

TELEFONO 643

## "La Unión"

Depósito de fideos y anexos

VENTAS AL MAYOR — ARTICULOS DE CALIDAD

Noli, De Francesco y Cia.

CRONOMETRISTA

La acreditada Casa Joyería Bianchi, ha contratado en Buenos Aires por intermedio de su propietario, un Cronometrista que tiene actualmente a su cargo la dirección de la Sección Relojería de la mencionada casa. Con dicho especialista en arreglo de relojes finos, en la Posadas con un profesional de competencia que es una garantía para todos los trabajos.

Compra y Venta DE Yerba Canchada Y Bolsas Vacías

Los Mejores Precios

Esteban Roulet

Candelaria

Misiones



CEHIPE

Materia digitalizada con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2016" del CEHIPE.

POSADAS

MISIONES PROVINCIA

PARQUE DEL CONOCIMIENTO

BIBLIOTECA PUBLICA DE LAS MISIONES

# Juan B. Mola y Cía.

Casa Importadora — Almacén por Mayor

Especialidad en yerba argentina marca «MOLA» (Registrada). — Agentes de la Cia. Nacional de Seguros LA AGRARIA. — Concesionarios de los productos de la Cervecería Argentina QUILMES, orgullo de la industria nacional, las insuperables cervezas CRISTAL, BOCK, CHOPP, CRISTAL y EXTRACTO DE MALTA QUILMES, del acreditado vino LEPANTO el que más se vende en el Territorio, y de las famosas Cajas de Seguridad SANTA MARIA.

PRODUCTORES DE MADERAS

Navegación a vapor del Alto Paraná, de Posadas a Puerto Méndez y escalas, servida con el cómodo

## Vapor «IBERA C.»

con salidas fijas de Posadas, los días 1, 11 y 21 de cada mes.

Casa Central en Posadas (Misiones) — Escritorio en Buenos Aires Santa Fé 413/19 Bmé. Mitre 1265

## Almacén «Familiar»

— DE —

Almeida y Cía.

VENTAS AL POR MENOR

Artículos de primera calidad. Precios módicos y sin competencia. Atención especial para familias con reparto rápido a domicilio.

Llaman al teléfono 907, consulten precios y se convencerán Calle San Martín esq. Ayacucho

Posadas

Misiones

# «PARQUE LUNA»

EL MEJOR RECREO PARA FAMILIAS

SERVICIO DE CERVEZA, REFRESCOS, ETC.  
LUGAR ESPLÉNDIDO PARA VERANO

## Servicio esmerado e higiénico

encontrará Vd. en la Peluquería Anexo a la Librería LA CULTURA, Ayacucho 454 (frente a la Cárcel)

Cuando necesite oficial a domicilio—salvo los sábados—disque el número de teléfono 603 y concurrirá con prontitud.

LEOPOLDO ALONSO

## Empresa de Transportes Terrestres y Fluviales

### Jacobsen Hnos.

Agentes Marítimos y Despachantes de Aduana

Navegación en el Alto Paraná con Salidas Fijas

### «Ciudad de Posadas»

Sale con carga y pasajeros haciendo escalas en todos los Puertos Argentinos hasta Puerto Bomberg los días 2—7—12—17—22 y 27 de cada mes a las 9 horas.

### «Cuñatay»

Sale con carga y pasajeros hasta Giséla los días Lunes, Miércoles y Viernes.

### «Angaité»

Para ELDORADO con Cargas Generales.

Inflamables y animales en Pié UN Viaje semanal.

Agentes en el territorio para la venta de los productos

«TEXACO»

Santa Fé 427

Posadas — Misiones

## Almacén HIERRO

— DE —

Román Hierro

Vidrios ingleses sencillos y dobles, por cajones cerrados y cortados a medida

Precios que no admiten Competencia

3 DE FEBRERO y RIOJA

Teléfono N.º 560



## Banco de Londres y América del Sud

Casa Matriz: 6, 7 y 8 Tokenhouse Yard, Londres  
Establecido en 1862

Capital y Fondo de Reserva £ 6.540.000 Esterlinas

Afiliado con **Lloyds Bank Ltd.**

Sucursales propias en la Argentina: Buenos Aires, Avellaneda, Bahía Blanca, Rosario, Mendoza, Córdoba, Concordia, Tucumán, Paraná, Azul, Tres Arroyos, Santa Fé.

Sucursales en Paraguay, Uruguay, Brasil, Chile, Colombia, Francia, Portugal y Bélgica.

Agencia en los EE. UU. de América.

Directamente relacionado con el **Union des Banques Suisses** Agentes en todas las partes del mundo.

**Sucursal Posadas: Calle Bolívar 277 - 287**

Dirección telefónica: LONDONBANK Casilla de Correo No. 1

Horario de Verano: Días hábiles: De 8 a 12 y 30  
Sábados: De 8 a 10 horas.

# Atención

En la nueva Farmacia Vicario, situada en la calle Bolívar, local que ocupaban las ex-farmacias de Padrós y chio, encontrará el público un surtido completo de

**Drogas frescas, recién recibidas. de marcas patentadas; Perfumería legítima; Artículos de Fotografía, Óptica, ortopedia. Antisépticos y asepticos al autoclave.**

La mejor garantía que puedo ofrecer a mis favorecidos, es mi permanencia constante en la farmacia.

**Modicidad en los precios**

**AURELIO VICARIO**  
Farmacéutico

# Reservado

PARA

## «LA CARGADORA»

Para comer bien visite Vd. la

FRUTERIA y FIAMBRERIA

«Buenos Aires»

Siempre encontrará cosas nuevas y recién recibidas

**S. PLANTIER y Cía.**

Félix Azara 242

Teléfono 145 Posadas

Se alquilan dos piezas en buenas condiciones.— Tratar calle Buenos Aires N.º 481.

**Se desea alquilar**

Una casita con 2 o 3 piezas, diríjase Pensión Yermal.—Calle San Martín 267.

El seguro de vida es un paso hacia la abolición de la pobreza y un grato alivio para los hogares entristecidos por la ansiedad. — La Mundial es la Compañía que mayor Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del «Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2016» del CEHIPE.

## SUPER-LIQUIDACION, LA MAS VERDADERA

NO PIERDA LA OPORTUNIDAD DE HACER ECONOMIAS. LA

# Tienda «La Porteña»

ha realizado rebajas de una importancia asombrosa.

APRESURE SU VISITA

Gran Tienda LA PORTEÑA

Calle Buenos Aires 280

Anexo: esq. Sarmiento

## F. H. de Panza

Almacén - Ferretería - Menaje

Depósito permanente de:

Papas, Cebollas, Ajos, Fiambres, Quesos, Manteca, Forrajes, Leña, Carbón, Grasa de Cerdo

Ventas por mayor y menor

Atención especial para familias con rápido repa a domicilio.

Haga sus pedidos por intermedio de nuestro teléfono No. 111 y saldrá beneficiado en sus compras.

**Toneles vacíos**

Compro cascos de vino, vacíos, en buen uso; de grasa y aceite a precios convenientes.

3 de Febrero y Santa Fé Posadas (Misiones)

## TRANSPORTES «NUMANCIA»

La Empresa de Transportes más conveniente para todo comerciante

Servicio Rápido y Económico

Se reciben cargas directas de Estación Lacroze a todos los puertos argentinos hasta Eldorado en combinación con la empresa fluvial de Oscar y Anibal Quincoses

Depósitos y Escritorio Estación Lacroze (Buenos Aires) Galpón N.º 4, puertas N.º 1 y 2

Tarifas hasta Posadas: Clase E \$ 25; Clase A \$ 30; Clase B \$ 35; Clase C \$ 75.

Por más datos e informes ocurrir a su Agente en Posadas:

**Elisardo Alonso** — Catamarca 518 — Teléfono 592

No tire su paraguas roto

**La Paragüería**  
CASA KUJMAN  
Calle Félix Azara 225

Se encarga de devolvérsele debidamente compuesto por pocos centavos

Casa Importadora de Paraguas, Sombrillas, Gorras y Taller de Composturas

FÉLIX AZARA 225  
Posadas Misiones

**Se ofrece** tenedor de libros diplomado, por hora, día y mes, tanto en la capital como en el interior, con conocimiento y práctica para establecimientos del Alto Paraná.—Precio convencional.— más datos en esta redacción.

**También su señora quiere hablar con sus amigos.**—Dele un teléfono de la Compañía Internacional de Teléfonos S. A.—

**Conservatorio Musical «Chopin»**  
Ha quedado abierta la inscripción de alumnos en dicho Conservatorio con el horario de 8 a 11 y de 15 a 19 horas. Se aceptan también alumnos libres.— Rivadavia 643

Mande sus cartas por vía aérea

## Urgente... Urgente... Urgente...

Aprovechen los beneficios que les reporta nuestro **SERVICIO AEREO**, remitiendo toda su correspondencia al Interior y Exterior

**los MARTES y VIERNES, MIERCOLES y DOMINGO**

**AEROPOSTA ARGENTINA** San Martín 339

Precios de suscripción	URBANO	CIUDAD	INTERIOR
1.º trimestre	\$ 1.40	\$ 1.40	\$ 1.40
6.º meses	\$ 4.20	\$ 4.20	\$ 4.20
1.º año	\$ 8.00	\$ 8.00	\$ 8.00

El aviso, constituye la fuente de ganancias de comercio moderno. Busque en estas páginas uno que le interesa

## Ferretería

**BAZAR EUROPEO — L. HIRSCH**

SAN MARTIN 376 — TELÉFONO 737 — POSADAS

Notable surtido en Herramientas para Carpinteros, Herreros y Albañiles. — Toda clase de Artículos de Ferretería.

**Sección Bazar: Gran variedad en Artículos para Regalos**  
**MATERIALES DE CONSTRUCCION Y ARTICULOS SANITARIOS**

La Casa obsequia con entradas gratuitas para el Cine. — Todas las boletas contienen obsequios

**Precios notablemente rebajados**

NOTA: SE HABLA INGLÉS, ALEMÁN, FRANCÉS, POLACO Y RUSO

## ATENCION

### Plantas de Naranjas Injertadas

VARIETADES DE VERANO. — VALENCIA LATE — HARTS LATE. — LUE-GING-GONG. — Sobre pié de asepú y de yemas de plantas madres de PEDIGREE procedentes del famoso criadero Glen Saint Mary, Florida (E. U. de A.)

### NATAL SOBRE ASEPÚ. —

NARANJOS DE OMBLIGO. — Las seis mejores variedades de Ombigo de yemas seleccionadas de plantas madres de abundante fructificación sobre pies resistentes a la Gomosis y que garantizan abundante fructificación.

OTRAS VARIETADES que fructifican todo el año.

### Plantas sanas y vigorosas embaladas para resistir largos transportes

Precios sin competencia

Por más informes dirigirse a: HUGO v. ZESCHAU, Establecimiento "La Josefina", Cerro Corá, Misiones

## Pompas Fúnebres

—DE—  
Andrés Caraballo y Cía.

Consulten precios y tendrán buen servicio a su gusto

TELEFONO N° 530

## TOME BUENA NOTA

Que dentro de pocos días la GRAN TIENDA «LEON MAZAL», calle Bs. Aires N° 152 esq. Santa Fé, se trasladará al antiguo y grandioso local de la CASA DE SALDOS, calle Buenos Aires N° 247 esq. San Martín, donde podrá atender con más comodidad a su distinguida y numerosa clientela.

## ESCUELA DE AGRICULTURA DE POSADAS

OFRECE EN VENTA PLANTAS DE YERBA MATE DE ALMÁCIGO, CUYAS SEMILLAS HAN SIDO EXTRAIDAS DE PLANTAS SELECCIONADAS. — PRECIO \$ 5 EL MIL.

## En venta

**75 Toros Hereford de 3 años arriba**  
**100 Lecheras Hereford y Criollas**

Establecimiento Ganadero "LOS MANANTIALES"  
DE ROBERT BLOSSET HNOS.

## Restaurant "La Castellana"

Comida puramente casera. — Servicio permanente. Minutas a todas horas. Se reciben pensionistas con y sin cama. — Se mandan viandas a domicilio. — Precios módicos.

Buenos Aires 320 — Teléfono 726  
POSADAS

### Alquilamos

Salones: para negocios en pleno centro; ubicación inmejorable para cualquier negocio; precios convenientes.  
Departamentos: para familias, con todas las comodidades necesarias; ubicación excelente; precios módicos.  
Tratar en la Casa de Saldos de Mazal Hnos. y Cia., Buenos Aires esquina San Martín.

### EDICTO

Por disposición del Señor Juez Letrado del Territorio de Misiones, Dr. Carlos Colman Lerner, se cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de doña Luisa Arrechea de Gibala, bajo apercibimiento de ley. — Posadas, Marzo 24 de 1931. — Ramón E. Espeche Secretario.

### EDICTO

Por disposición del señor juez de paz de esta capital se cita y emplaza por edictos que se publicarán por tres días en los diarios LA TARDE de esta ciudad y Boletín Judicial de la capital federal a don Pekka Futkuri para que en el término de nueve días comparezca a contestar la demanda que por cobro ejecutivo de pesos le sigue el señor don Emidio Dei Castell, bajo apercibimiento de oírse al actor en su rebeldía y nombrarse defensor que lo represente. — Resuelto en el juicio civil 527, año 1930. — Posadas, Diciembre 30 de 1930. — César Echeverría.

### EDICTO

Por disposición del señor juez Letrado del territorio de Misiones doctor Carlos Colman Lerner, se hace saber que en el juicio «Comercial N° 1444, año 1930 — Basurto Anastasio, su quebra», se ha proveído lo siguiente: Posadas, Marzo 18 de 1931. — De conformidad a lo solicitado, postergase la junta para el día 13 de Abril próximo, a las 9, debiendo publicarse edictos por cinco días en los mismos diarios designados. Notifíquese y respóngase. C. LERNER. — Ante mí: Ramón E. Espeche. — Posadas, Marzo 24 de 1931.

### Comerciales

ponemos en conocimiento de nuestra distinguida clientela y del público en general que por escritura privada de fecha 8 del corriente mes, el señor Felipe Roetti no forma más parte de la firma De Francesco y Cia. — Desde esa fecha, por lo tanto, no reconocemos ninguna transacción efectuada por el señor Roetti en nombre de nuestra firma. — De Francesco y Cia.

### CASA VENUS

Perfumería, Productos de Belleza, Artículos para el Maquillaje.  
Córdoba N. 261

### Los mejores impresos

En los talleres gráficos Al-

berdi, por donde se edita

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2016" del CEHIPE.

## Mauricio Goldfarb

Almacén por Mayor

Compra-Venta de Maderas y Yerbos

Cotizo los precios más convenientes

Colón y Belgrano

Teléf. N° 77

Antes de hacer sus compras piense bien:

Ante todo pregunten precios en LA ECONOMIA

ROPERIA, TEJIDOS Y MERCERIA DE MOISES RUBIN

Santa Fé 380 — Teléfono 2042 — (Al lado de la Alpargatería Hernando)

"La Economía" no liquida, pero vende a precios increíblemente baratos. — El que hace una sola compra en LA ECONOMIA ya es cliente permanente de la casa. — Al por mayor, precios especiales.

NO CONFUNDAN: SANTA FE 380

## Rathhof y Travagli

Constructores

PLANOS Y PRESUPUESTOS DE TODA CLASE DE OBRAS

FÁBRICA DE MOSÁICOS. — VENTA DE MATERIALES

DE CONSTRUCCIÓN. — REPRESENTANTES DEL

HIDRÓFUGO INSUPERABLE A. W. A.

San Lorenzo 325 — POSADAS — Teléfono 2070

## HOJALATERIA Y PLOMERIA

— DE —  
Friedl y Ott

Especialidad en trabajos del ramo. — Instalación de agua corriente, fría y caliente. — Construcción de Cocinas Económicas. — Trabajos Garantidos. — Precios Módicos.

Ayacucho 310 — POSADAS — Teléf. 654

## Quilmes Cristal, Quilmes Pock y Malta Quilmes

Tres productos que siempre han sido insuperados, que no se hallan expuestos a las alteraciones de la temperatura como sus similares, inferiores manteniéndose invariablemente, inmejorables. Recomendase muy especialmente, verificar la cápsula metálica, a fin de evitar posibles involuntarias confusiones pues, los productos QUILMES en razón de su superioridad, se venden a precios ligeramente más elevados que los de sus competidores.

## "LA PAZ DE LAS NACIONES"

de  
MANUEL JOSE PACHECO

La acreditada casa de Manuel José Pacheco ofrece al público los ramos de almacén, ferretería artículos en general, ventas al por mayor y menor. Ha recibido un gran surtido de mercadería general y sigue recibiendo actualmente.

**No admite competencia porque sus mercaderías son garantidas en calidad y reducidas en sus precios**

No se deje engañar por grandes que sean los detalles de propaganda de muchas casas.

**¿Por qué vende artículos tan buenos y baratos?**  
Porque sus compras y ventas son al contado.

Visiten y se convencerán

Junín 651 al 659

Posadas—Misiones

## ALMACEN "LA PIEDAD"

Por Mayor y Menor—Depósito de Forrajes Permanente

— DE —  
LUIS OJEDA

REPARTO A DOMICILIO

Hagan sus pedidos por Teléfono N° 423

Córdoba y San Luis

POSADAS (Misiones)

